



Simple. Reliable. Affordable.

GRIZZL-E DUO CONNECT 40A

FR Manuel d'installation



GRIZZL-E DUO CONNECT 40A MANUEL D'INSTALLATION



Ce manuel concerne l'installation de la borne de recharge pour les véhicules électriques de niveau 2. Ce document fournit des instructions relatives aux numéros de modèle indiqués et ne doit pas être utilisé pour d'autres produits.

L'utilisateur assume l'entière responsabilité de l'utilisation adéquate de ce produit. Le non-respect de cette obligation peut entraîner des blessures ou des dommages. Lisez attentivement toutes les instructions et faites preuve de prudence lorsque vous utilisez ce produit.

Version: 1.3

07 avril 2026

Numéros de modèles :

- GRD-077-W-14-25J40-25J40-A-GB
- GRD-077-W-14-25J40-25J40-A-GW
- GRD-077-W-14-25J40-25N40-A-GB
- GRD-077-W-14-25J40-25N40-A-GW
- GRD-077-W-14-25N40-25N40-A-GB
- GRD-077-W-14-25N40-25N40-A-GW

TABLE DES MATIÈRES

INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ	1
INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE	1
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN POUR L'UTILISATEUR.....	2
INSTRUCTIONS DE DÉPLACEMENT, DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE.....	2
CARACTÉRISTIQUES	3
PRÉSENTATION ET DÉBALLAGE	4
VOTRE CHARGEUR.....	4
CONTENU DE L'EMBALLAGE.....	5
PLANIFICATION DE L'INSTALLATION ET CÂBLAGE DU SERVICE	6
EXIGENCES RELATIVES À LA SOURCE D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE	6
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE.....	7
DDFT	7
INSTALLATION	8
INSTALLATION DE LA BORNE DE RECHARGE	8
SORTIE DE COURANT MAXIMALE RÉGLABLE	11
RÉGLAGE DE LA SORTIE DE COURANT MAXIMALE	11
BRANCHEMENT DU CHARGEUR	14
CONNEXION EN DURE (OPTIONNELLE)	15
ÉQUIPEMENT NÉCESSAIRE.....	15
CÂBLAGE EN DURE DU CHARGEUR.....	15
SUPPORT EASYEVPLUG	18

INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Ce document contient des instructions et des avertissements qui doivent être respectés lors de l'installation de la borne de recharge pour véhicule électrique de niveau 2. Avant d'installer le chargeur, lisez ce document, y compris les symboles **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION**.

Les symboles utilisés ont les significations suivantes



AVERTISSEMENT : risque de blessure



AVERTISSEMENT : risque d'incendie



AVERTISSEMENT : risque de choc électrique



ATTENTION : risque d'endommagement de l'équipement

- Ce document fournit des instructions pour la borne de recharge et ne doit pas être utilisé pour un autre produit. Avant d'installer ce produit, lisez attentivement ce manuel et consultez un entrepreneur agréé, un électricien agréé ou un expert en installation qualifié pour vous assurer de la conformité avec les normes de sécurité et les codes de construction locaux.
- Consultez un électricien agréé pour vous assurer que ce produit peut être installé en toute sécurité.
- Veillez à ce que les matériaux utilisés et les procédures d'installation respectent les normes de sécurité et les codes de construction locaux.
- Les informations fournies dans ce manuel ne dispensent en aucun cas l'utilisateur de la responsabilité de respecter tous les codes ou normes de sécurité applicables.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE

Des précautions de base doivent toujours être prises lors de l'utilisation de produits électriques, notamment :



Lire toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.



Ne pas laisser des enfants utiliser cet appareil.



Ne pas mettre les doigts dans le connecteur électrique.



Ne pas toucher les pièces électriques sous tension.



Ne pas utiliser ce produit si le cordon d'alimentation flexible ou le câble de recharge présente des entailles, des ruptures d'isolation ou tout autre signe de détérioration.



Ne pas utiliser ce produit si le boîtier ou le connecteur électrique est cassé, fissuré, ouvert ou s'il présente tout autre signe de détérioration.



Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas utiliser cet appareil avec une rallonge ou un adaptateur électrique.



Une mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque d'électrocution. Vérifiez auprès d'un électricien agréé si vous avez des doutes quant à la connexion et à la mise à la terre de l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN POUR L'UTILISATEUR

Le chargeur ne nécessite pas d'entretien de routine. Avant chaque session de charge, vérifiez que les câbles et le boîtier sont en bon état de fonctionnement et qu'ils ne sont pas endommagés.

L'extérieur de la borne de recharge est conçu pour être étanche à l'eau et à la poussière (Classification UL Type 4 intérieur/extérieur). Toutefois, un nettoyage périodique peut s'avérer nécessaire.

Pour assurer un entretien correct de la borne de recharge, il convient de suivre les directives suivantes

- N'utilisez qu'un chiffon de nettoyage doux de qualité automobile avec de l'eau et du savon pour nettoyer. N'utilisez pas de solvants de nettoyage.
- Il n'est pas recommandé d'immerger l'appareil sous l'eau.
- Assurez-vous que le câble de sortie est rangé sur l'étui après utilisation pour éviter de l'endommager.

Ne pas essayer d'ouvrir, de démonter, de réparer, d'altérer ou de modifier les composants des produits. Contactez l'assistance technique pour toute réparation.

INSTRUCTIONS DE DÉPLACEMENT, DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE

- Lorsque vous déplacez ou soulevez l'appareil, portez-le toujours par le corps de la borne de recharge. N'essayez jamais de soulever l'appareil par l'un des câbles électriques.
- Conserver l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de l'eau stagnante.
- Conserver l'appareil à une température comprise entre -30 °C (-22 °F) et 70 °C (158 °F).



AVERTISSEMENT : Cet équipement est destiné uniquement à la recharge de véhicules qui ne nécessitent pas de ventilation pendant la recharge. Veuillez vous référer au manuel d'utilisation de votre véhicule pour déterminer les exigences en matière de ventilation.



AVERTISSEMENT : Le câblage de service de cette section est spécifique à l'Amérique du Nord. Avant d'installer la borne de recharge, identifiez le type de raccordement aux services publics sur place. Si vous n'êtes pas sûr de la connexion disponible sur le panneau de service, contactez un électricien agréé.

Déclaration de conformité FCC



Cette borne de recharge est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Toute modification apportée à la borne de recharge sans l'autorisation expresse du fabricant pourrait annuler la conformité FCC.

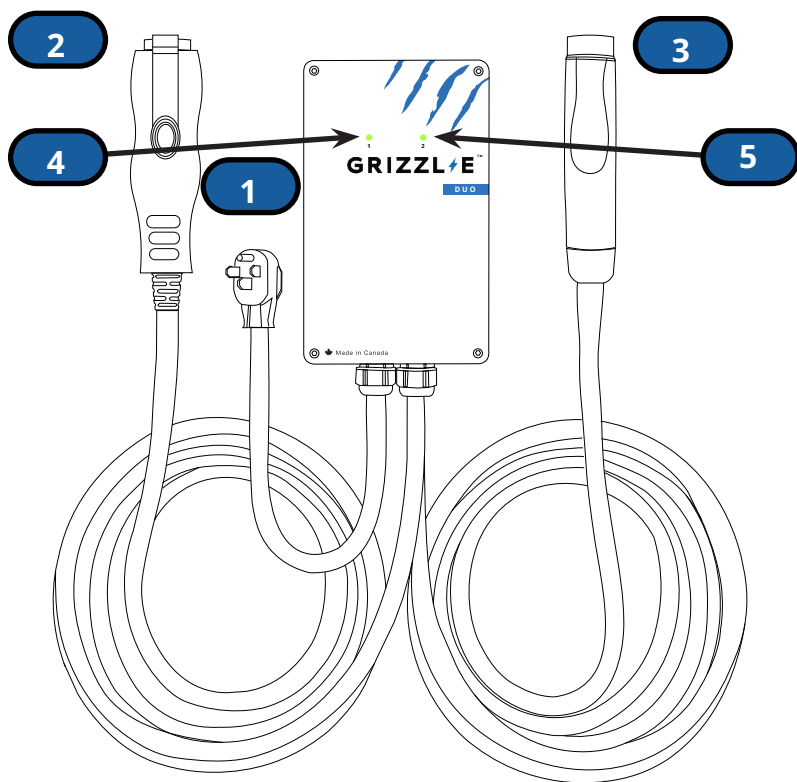
1. Cette borne de recharge ne provoque pas d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil accepte toute interférence reçue, y compris celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.

CARACTÉRISTIQUES

Description	Caractéristiques
Niveau EVSE	AC niveau 2
Puissance de sortie max.	40 A ; 9,6 kW sortie maximum Pour utilisation avec un circuit de 50 A
Autres puissances de sortie réglables	32 A ; 7,7 kW sortie maximum – Pour utilisation avec un circuit de 40 A 24 A ; 5,8 kW sortie maximum – Pour utilisation avec un circuit de 30 A 16 A ; 3,8 kW sortie maximum – Pour utilisation avec un circuit de 20 A
Connecteur	SAE J1772 ou NACS
Longueur du câble de charge	2x 25 ft. (7,6m)
Circuit électrique / Puissance d'entrée requise	208 VAC monophasé dédié ou 240 VAC biphasé, 50/60 Hz ; Disjoncteur de branchement : Bipolaire ; Conducteurs de circuit : Ligne 1, Ligne 2, Terre/Masse électrique
Raccordement alimentation d'entrée	Standard : Raccordement, prise NEMA 14-50.
Catégorie d'installation	UL 4, intérieur/extérieur
Caractéristiques opérationnelles	Température : -22 °F à 122 °F (-30 °C à 50 °C) ; Humidité : 95% RH sans condensation
Dimensions	EVSE : 10,25 x 6,25 x 3,75 pouces (26,0 x 16,0 x 9,3 cm)
Poids	21 lbs (9,5 kg)
Connectivité	Réseau Wi-Fi 2,4 GHz
Affichage et indicateurs	Indicateurs LED d'état de charge (Mise sous tension/Prêt, Chargement, Erreur)
FCC ID / AC ID	2AC7Z-ESPWROOM32UE
Certification	Certifié UL E510712, Energy Star

PRÉSENTATION ET DÉBALLAGE

VOTRE CHARGEUR

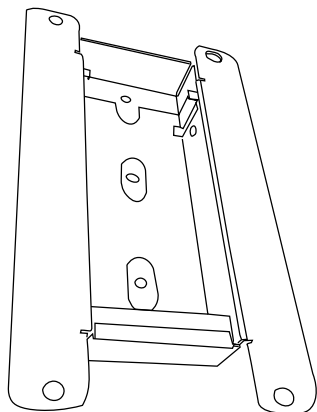


Composants du chargeur

1. Raccordement, prise NEMA 14-50.
2. Connecteur 1 J1772 ou NACS pour le câble de sortie
3. Connecteur 2 J1772 ou NACS pour le câble de sortie
4. Témoin lumineux Connecteur 1
5. Témoin lumineux Connecteur 2

CONTENU DE L'EMBALLAGE

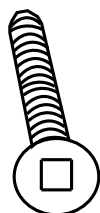
Kit de fixation



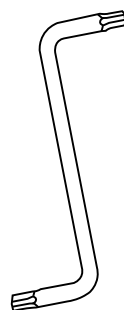
Support de fixation (x1)



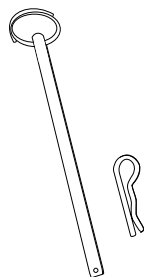
Vis de plaque
avant (x4)



Vis de plaque
arrière (x2)

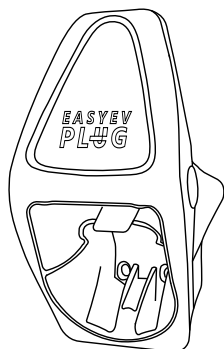


Clé hexagonale
(x1)

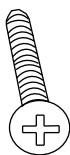


Goupille de
sécurité (x1)

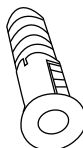
Support de charge



Support (x2)



Vis à tête
cruciforme (x8)



Ancre (x8)

PLANIFICATION DE L'INSTALLATION ET CÂBLAGE DU SERVICE



AVERTISSEMENT : Débranchez l'alimentation électrique de la borne de recharge avant d'installer ou d'ajuster la borne de recharge. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures physiques ou endommager le système d'alimentation et la borne de recharge.



AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, ne branchez l'appareil que sur un circuit doté d'une protection contre les surintensités de 20 à 50 ampères maximum, conformément au Code national d'électricité américain (ANSI/NFPA 70) et au Code de sécurité électrique canadien, partie 1, C22.1. Si vous n'êtes pas sûr que votre circuit réponde à ces exigences, consultez un entrepreneur agréé, un électricien agréé ou un spécialiste de l'installation.

EXIGENCES RELATIVES À LA SOURCE D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

- Avant le montage, trouvez une source électrique disponible qui peut supporter les exigences d'entrée suivantes pour la borne de recharge selon les exigences du code de sécurité électrique local :
 - » Réglage de sortie maximale 40A : CIRCUIT DÉDIÉ évalué à 50A ; 208VAC monophasé ou 240VAC biphasé, 50-60 Hz,
 - » Réglage de sortie maximale 32A : CIRCUIT DÉDIÉ évalué à 40A ; 208VAC monophasé ou 240VAC biphasé, 50-60 Hz,
 - » Réglage de sortie maximale 24A : CIRCUIT DÉDIÉ évalué à 30A ; 208VAC monophasé ou 240VAC biphasé, 50-60 Hz,
 - » Réglage de sortie maximale 16A : CIRCUIT DÉDIÉ évalué à 20A ; 208VAC monophasé ou 240VAC biphasé, 50-60 Hz,
- Un disjoncteur bipolaire du calibre du circuit doit être utilisé.
- Les bornes de recharge peuvent être connectées à une prise standard NEMA 14-50.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque d'électrocution.

Ce produit est équipé d'un cordon comportant un conducteur de mise à la terre et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

Un conducteur de mise à la terre isolé qui est identique en taille, en matériau d'isolation et en épaisseur aux conducteurs d'alimentation des circuits de branchement mis à la terre et non mis à la terre, sauf qu'il est vert avec ou sans une ou plusieurs rayures jaunes, doit être installé comme partie du circuit de branche qui alimente l'appareil ou le système.



AVERTISSEMENT : Une mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque d'électrocution. Vérifiez auprès d'un électricien ou d'un technicien qualifié si vous avez des doutes sur la mise à la terre de l'appareil.

DDFT

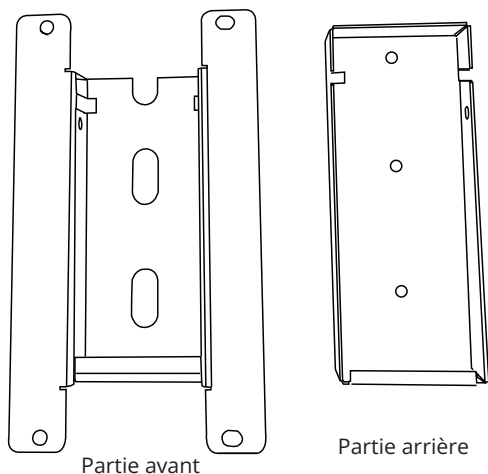
- Le chargeur est équipé d'un disjoncteur de fuite à la terre. Un DDFT supplémentaire en aval n'est pas nécessaire.
- Dans les endroits où le GFCI à la prise est exigé par le code, installez un disjoncteur GFCI de 20 mA. Un disjoncteur GFCI de 5 mA peut perturber la fonction du chargeur.

INSTALLATION

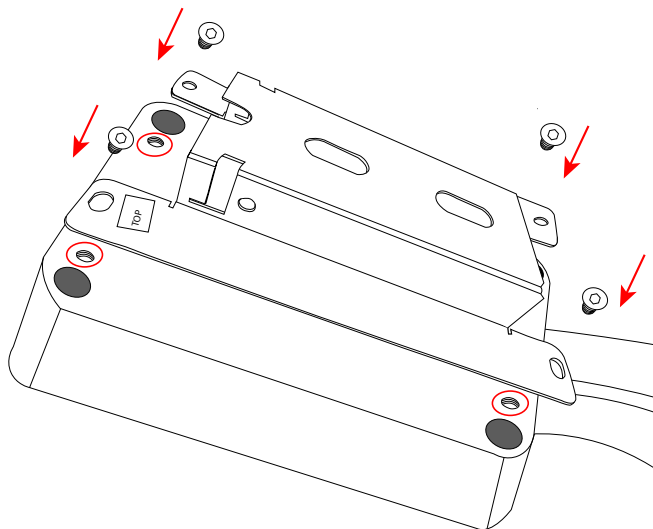
INSTALLATION DE LA BORNE DE RECHARGE

Avant de procéder à l'installation, déterminez un emplacement acceptable pour le support. Toutes les bornes de recharge doivent être ancrées dans un support de montage tel qu'un montant de 2" x 4" ou un mur en béton solide. NE PAS fixer cette unité directement sur un mur en stuc ou en placoplâtre.

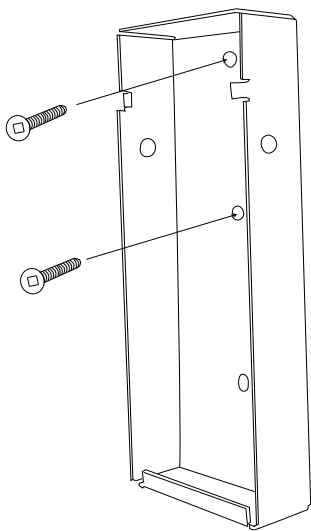
1. Séparez les pièces avant et arrière du support de montage en poussant vers le bas sur l'encoche.



2. Fixez la partie avant du support de montage à la partie arrière de la borne de recharge à l'aide des vis à tête cylindrique. Veillez à ce que la partie supérieure du support de montage corresponde à la partie supérieure de la borne de recharge.



1. Fixez la partie arrière du support de montage au mur ou à une autre structure appropriée à l'aide des vis à tête Robertson.



La partie arrière du support de montage comporte trois trous permettant de le fixer aux surfaces différentes.

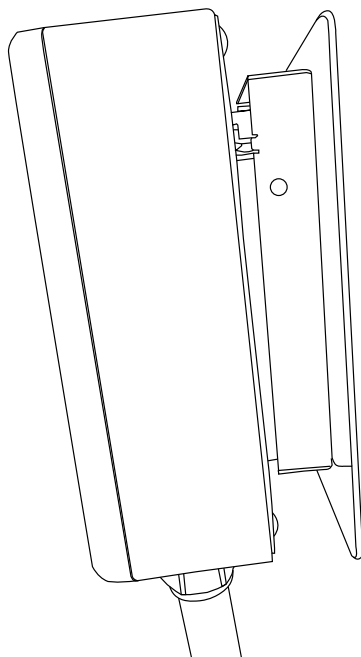
Utilisez les deux trous supérieurs pour fixer le support de montage à un montant mural.
Recommandations de vis de montage :

- Pour les murs finis soutenus par des montants en bois, utilisez des vis taraudeuses #14 ou M6. (Inclus).
- Pour les murs en maçonnerie, utilisez des vis mécaniques M6. (Disponibles dans le commerce).

Cet appareil doit être installé à une hauteur suffisante par rapport au sol pour que la hauteur du système de stockage du dispositif de raccordement se situe entre 0,45 m (18") et 1,2 m (48") du sol.

1. Installez le chargeur au mur en fixant la pièce avant du support de montage à la pièce arrière du support de montage.

La borne de recharge doit être installée de manière à ce que le cordon d'alimentation ne puisse pas entrer en contact avec le sol une fois le chargeur installé.



2. Sécurisez le chargeur en place en insérant la goupille de sécurité ou le verrou de sécurité extérieur dans le support de montage.

SORTIE DE COURANT MAXIMALE RÉGLABLE

Grizzl-E a la capacité de changer le courant maximum via les réglages du commutateur DIP. Le code électrique stipule que seulement 80 % de la charge de circuit disponible peut être utilisée comme suit :

Puissance du circuit	Sortie maximale
50 A	40 A (9,6 kW)
40 A	32 A (7,68 kW)
30 A	24 A (5,76 kW)
20 A	16 A (3,84 kW)

RÉGLAGE DE LA SORTIE DE COURANT MAXIMALE

1. Retirez le couvercle en enlevant les 4 vis situées à chaque coin de la borne de recharge. Utilisez la clé hexagonale pour retirer le couvercle. Ne pas utiliser d'outils électriques.

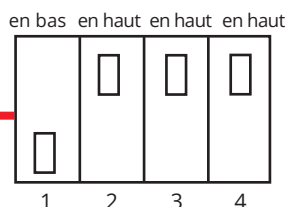
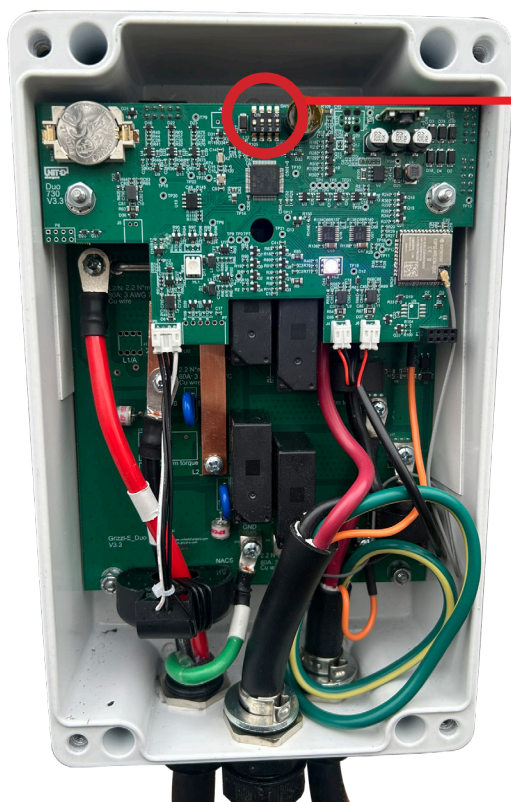


ATTENTION : N'utilisez pas d'outils électriques pour retirer les vis, car vous risqueriez de les endommager. Utilisez la clé hexagonale fournie.



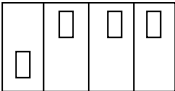
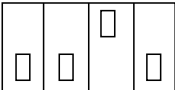
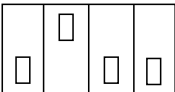
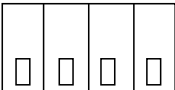
ATTENTION : Le tube LED est fixé au couvercle. Placez le couvercle face vers le bas sur une surface plate pour éviter d'endommager le tube LED.

1. Mettez le couvercle de côté. Localisez le commutateur DIP sur la carte de circuits imprimés de la borne de recharge. Le commutateur DIP est un commutateur à 4 positions sur la carte de circuits imprimés supérieure, située sur le côté droit du chargeur.



AVERTISSEMENT : Ne touchez pas aux pièces électriques sous tension. Débranchez l'alimentation électrique de la borne de recharge avant de régler les commutateurs DIP. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures physiques ou endommager la borne de recharge.

1. Ajustez la sortie de courant maximale à 40 A, 32 A, 24 A ou 16 A, en utilisant la combinaison suivante de réglages du commutateur DIP :

Sortie de courant maximale	DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	Réglage du commutateur DIP
Sortie de courant maximale 40 A (Réglage par défaut en usine)	en bas	en haut	en haut	en haut	
Sortie de courant maximale 32 A	en bas	en bas	en haut	en bas	
Sortie de courant maximale 24 A	en bas	en haut	en bas	en bas	
Sortie de courant maximale 16 A	OFF	en bas	en bas	en bas	

2. Une fois le réglage du commutateur DIP effectué, réassemblez la borne de recharge. Réinstallez le couvercle supérieur sur la borne de recharge en appliquant le couple de serrage suivant pour fixer les (4) vis à tête cylindrique :

Vis	Couple
M4	1.6 Nm 14 lbf-in

BRANCHEMENT DU CHARGEUR

Installez une prise NEMA 14-50 avec la terre orientée vers le bas. Le bas de la prise NEMA 14-50 doit être à au moins 45 cm au-dessus du niveau du sol.

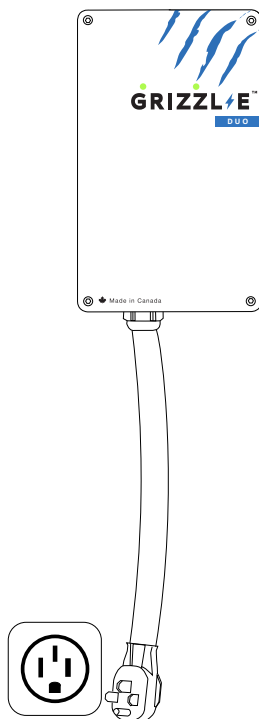
La prise NEMA 14-50 doit être classée pour les véhicules électriques.

La distance entre la prise NEMA 14-50 et la station de charge doit être inférieure à 60 cm pour permettre un jeu dans le câble d'entrée.



AVERTISSEMENT : L'installation de la prise NEMA 14-50 doit être effectuée par un entrepreneur agréé, un électricien agréé ou un expert en installation formé. Suivez tous les codes électriques applicables et les normes de sécurité. Un câblage incorrect de la station peut entraîner des risques d'électrocution, de blessures corporelles ou d'incendie.

Brancher le chargeur dans la prise NEMA 14-50.



AVERTISSEMENT : Il existe un risque d'incendie si la prise NEMA 14-50 n'est pas serrée selon les spécifications. La prise peut devenir lâche en raison d'une utilisation normale. Vérifiez le couple de la prise au moins une fois par mois et serrez si elle est hors spécifications.

CONNEXION EN DURE (OPTIONNELLE)



AVERTISSEMENT : La connexion en dure doit être effectuée par un entrepreneur licencié, un électricien qualifié ou un expert en installation formé. Respectez tous les codes électriques et normes de sécurité applicables. Assurez-vous que toutes les pièces et tous les outils répondent aux exigences réglementaires. Un câblage incorrect de la station peut entraîner un risque d'électrocution, de blessure grave ou d'incendie.

ÉQUIPEMENT NÉCESSAIRE

Choisissez un conduit et des cosses de borne appropriés conformément à tous les codes et normes de sécurité électrique en vigueur.

Fil

Choisissez la jauge de fil appropriée selon les réglages de courant de sortie maximal. Utilisez un tube thermorétractable pour recouvrir la partie non isolée de la cosse.

- Jauge : 6-8 AWG (10 AWG pour la mise à la terre)
- Matériau : Fil de cuivre seulement
- Température nominale : 75 °C
- Longueur recommandée de dénudage : 8 mm (0,32 po)

Conduit

- Conduit flexible
- Diamètre de l'ouverture du boîtier : 1,0 po (25 mm)

Cosses de borne

- Type de borne : Cosse/Anneau
- Jauge de fil : 6-8
- Matériau : Cuivre
- Taille de vis : M4/#8

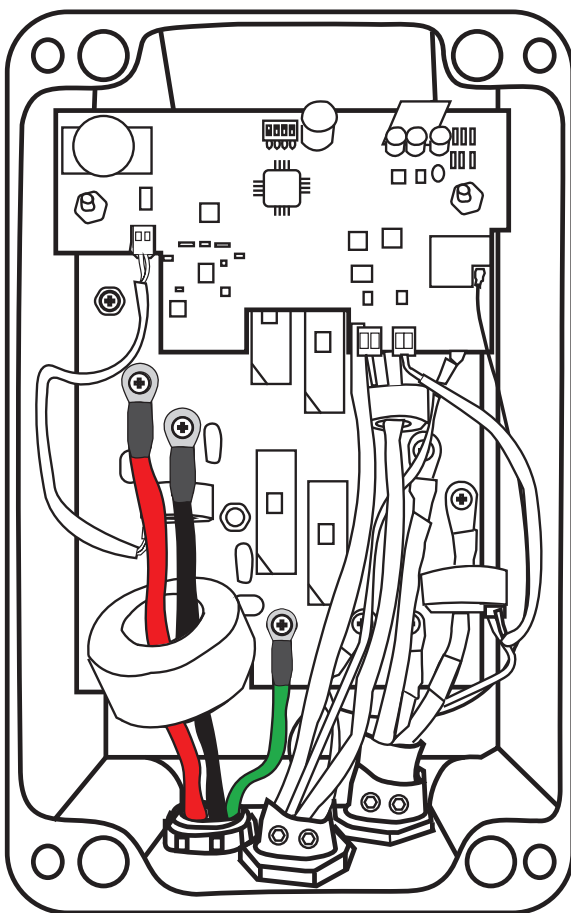
CÂBLAGE EN DURE DU CHARGEUR

Étape 1 : Retrait du câble d'entrée

1. Retirez le couvercle avant de la station de charge en retirant les quatre vis situées à chaque coin. Utilisez la clé hexagonale pour enlever le couvercle avant. N'utilisez pas d'outils électriques.
2. Desserrez le presse-étoupe en plastique sous le chargeur.
3. Desserrez la bride de retenue du câble à l'intérieur du chargeur.
4. À l'aide d'un tournevis Phillips #3, desserrez les vis de borne du câble d'entrée NEMA 1450. Conservez les vis de borne pour la connexion en dure.
5. Retirez le câble d'entrée et le presse-étoupe.

Étape 2 : Raccordement des fils au chargeur

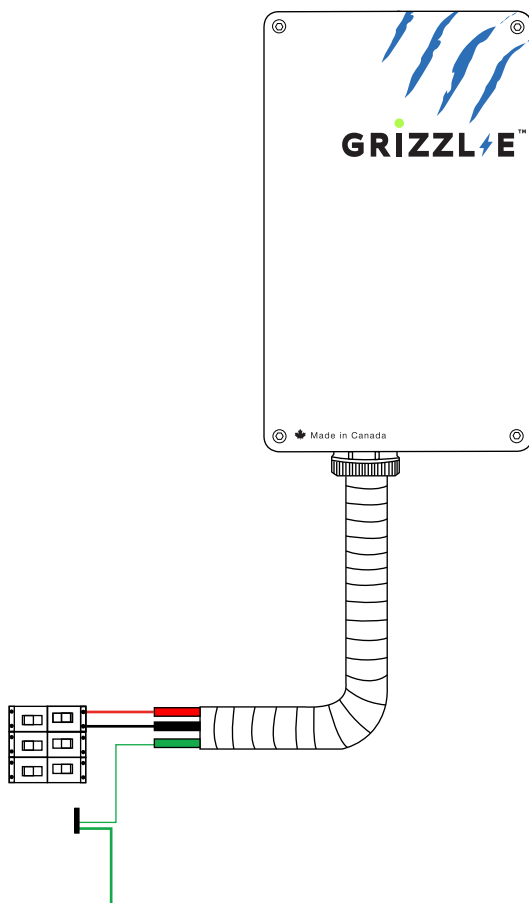
1. Fixez les cosses de borne aux bornes à l'aide des vis de borne. Connectez aux bornes L1, L2 et G. Serrez la vis de borne à un couple de 2,2 Nm.
2. Raccordez le conduit au presse-étoupe du câble d'entrée.
3. Faites passer les fils d'entrée (L1, L2, G) dans le conduit jusqu'à l'intérieur du chargeur.
4. Faites passer L1 et L2 à travers le transformateur.
5. Glissez un tube thermorétractable sur les cosses de borne.
6. Insérez L1, L2 et G dans les cosses correspondantes.
7. Fixez les fils aux cosses à l'aide des vis. Utilisez un pistolet à air chaud pour rétracter le tube autour du fil et de la cosse.



8. Réinstallez le couvercle de la station de charge. Serrez les vis du couvercle à un couple de 1,6 Nm.

Étape 3 : Connexion en dure

1. Amenez les conducteurs des deux phases du disjoncteur, ainsi que le fil de mise à la terre, jusqu'à une boîte de jonction.
2. Raccordez les conducteurs aux bornes **Ligne 1** (120 V CA vers la terre), **Ligne 2** (120 V CA vers la terre) et **Mise** à la terre du chargeur.
3. Raccordez le conduit à la boîte de jonction.



Borne	Conducteur	Vis	Spécification	Couple
L1, L2, G	6-8 AWG (10 AWG pour la mise à la terre)	M4	Fil de cuivre 75 °C	max 1,8 Nm

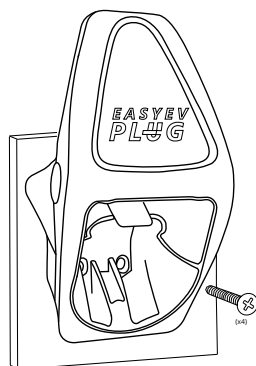
SUPPORT EASYEVPLUG

Le support EasyEvPlug est utilisé pour protéger la prise de charge et maintenir le câble lorsque la borne n'est pas utilisée.

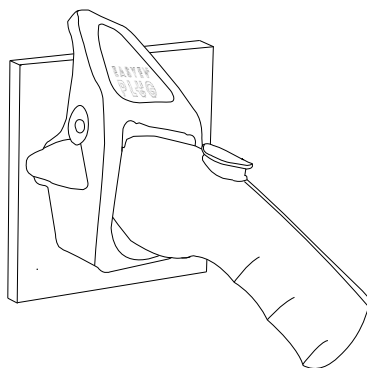
Le support peut être installé à n'importe quel endroit près de la borne de recharge.

Pour installer le support EasyEvPlug :

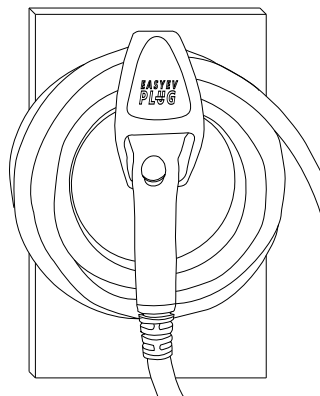
1. Maintenez le dos du support contre la surface de montage. Fixez les vis à tête cruciforme dans les trous à l'arrière. Utilisez des chevilles si vous fixez le support directement sur une cloison en placoplâtre.



2. Insérez le connecteur de charge dans le support.



3. Enroulez le câble sur le dessus du support.



Remarque : Retirez le capuchon en caoutchouc du pistolet de chargement avant de l'insérer dans le support. Le non-respect de cette consigne risque d'endommager le capuchon ou le support.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Le manuel de l'utilisateur le plus récent est disponible en ligne :

<https://grizzl-e.com/fr-ca/user-manuals/>

Visiter notre page d'assistance technique :

<https://grizzl-e.com/fr-ca/technical-support/>

Consulter les conditions générales :

<https://grizzl-e.com/fr-ca/terms/>

Numéro sans frais+1-833-971-8118

Boîte générale: info@unitedchargers.com

Site internet: <https://grizzl-e.com/fr-ca/>

UNITED CHARGERS INC.
CANADA, 25 POLLARD ST.,
RICHMOND HILL ON L4B 1A8



grizzl-e.com

